

# Информационен лист за безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH), изменен от 2015/830/ЕС



## Йонообменник ROTI®Change 50 W x 8, 50-100 mesh, analytical grade, H<sup>+</sup>-form

артикулен номер: **6865**  
Версия: **1.0 bg**

дата на съставяне: 22.01.2020

### РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

#### 1.1 Идентификатор на продукта

Идентификация на веществото	<b>Йонообменник</b>
Артикулен номер	6865
Регистрационен номер (REACH)	Веществото не подлежи на Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH)
ЕО номер	няма
CAS номер	69011-20-7

#### 1.2 Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват

**Идентифицирани употреби:** лабораторен химикал  
лабораторна и аналитична употреба

#### 1.3 Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

Carl Roth GmbH + Co KG  
Schoemperlenstr. 3-5  
D-76185 Karlsruhe  
Германия

**Телефон:** +49 (0) 721 - 56 06 0  
**Факс:** +49 (0) 721 - 56 06 149  
**електронна поща:** [sicherheit@carlroth.de](mailto:sicherheit@carlroth.de)  
**Уебсайт:** [www.carlroth.de](http://www.carlroth.de)

Компетентно лице, което отговаря за информационния лист за безопасност:

: Department Health, Safety and Environment

**адресът на електронна поща (компетентното лице):**

**[sicherheit@carlroth.de](mailto:sicherheit@carlroth.de)**

#### 1.4 Телефонен номер при спешни случаи

Име	Улица	Пощенски код/ населено място	Телефон	Уебсайт
National Toxicological Information Centre Emergency Medicine Institute Pirogov	21 Totleben Boulevard	1606 Sofia	+359 2 9154 378	

Информационна служба при спешни случаи **+49/(0)89 19240**

### РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

#### 2.1 Класифициране на веществото или сместа

# Информационен лист за безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH), изменен от 2015/830/ЕС



Йонообменник ROTI®Change 50 W x 8, 50-100 mesh, analytical grade, H<sup>+</sup>-form

артикулен номер: 6865

## Класифициране съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 (CLP)

Класификация съгл. GHS			
Раздел	Клас на опасност	Клас на опасност и категория на опасност	Предупреждение за опасност
3.3	сериозно увреждане на очите/дразнене на очите	(Eye Irrit. 2)	H319

## 2.2 Елементи на етикета

Етикетиране съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 (CLP)

Сигнална дума      **Внимание**

Пиктограми

GHS07



Предупреждения за опасност

H319      Предизвиква сериозно дразнене на очите

Препоръки за безопасност

**Препоръки за безопасност - при предотвратяване**

P280      Използвайте предпазни ръкавици/предпазни очила.

**Препоръки за безопасност - при реагиране**

P305+P351+P338      ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължете с изплакването.

Етикетиране на опаковки, когато съдържанието не превишава 125 ml

Сигнална дума: **Внимание**

Символ(и)



## 2.3 Други опасности

Няма допълнителна информация.

# Информационен лист за безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH), изменен от 2015/830/ЕС



Йонообменник ROTI®Change 50 W x 8, 50-100 mesh, analytical grade, H<sup>+</sup>-form

артикулен номер: 6865

## РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

### 3.1 Вещества

Наименование на веществото	силно кисел катионен обменник
CAS номер	69011-20-7

## РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

### 4.1 Описание на мерките за първа помощ



#### Общи бележки

Свалете замърсеното облекло.

#### След вдишване

Осигури чист въздух. При всички случаи на съмнение, или при наличие на симптоми да се потърси медицинска помощ.

#### След контакт с кожата

Облейте кожата с вода/вземете душ. При всички случаи на съмнение, или при наличие на симптоми да се потърси медицинска помощ.

#### След контакт с очите

Промивайте обилно с чиста, прясна вода за поне 10 минути, като разтваряте клепачите. При дразнене в очите да се потърси офталмолог.

#### След поглъщане

Изплакнете устата. При неразположение се обадете на лекар.

### 4.2 Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

Дразнене

### 4.3 Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

няма

## РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

### 5.1 Пожарогасителни средства



#### Подходящи пожарогасителни средства

Мерките за гасене на пожара да се съобразят с обкръжаващата среда  
водни пръски, пяна, сух прах за гасене, въглероден диоксид (CO<sub>2</sub>)

#### Неподходящи пожарогасителни средства

водна струя

# Информационен лист за безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH), изменен от 2015/830/ЕС



Йонообменник ROTI®Change 50 W x 8, 50-100 mesh, analytical grade, H<sup>+</sup> form

артикулен номер: 6865

## 5.2 Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

Горим.

### Опасни продукти на изгаряне

В случай на пожар могат да възникнат: въглероден монооксид (CO), въглероден диоксид (CO<sub>2</sub>), серни окиси (SO<sub>x</sub>)

## 5.3 Съвети за пожарникарите

Гасете пожара с обичайните предпазни мерки от разумно разстояние. Да се носи автономен дихателен апарат.

## РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

### 6.1 Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи



#### За персонал, който не отговаря за спешни случаи

Да се избягва допир на продукта с кожата, очите и облеклото. Да не се вдишва праха.

### 6.2 Предпазни мерки за опазване на околната среда

Предпазвай от замърсяване на отточни канализации, повърхностни и подпочвени води.

### 6.3 Методи и материали за ограничаване и почистване

#### Съвети относно начините, по които да се ограничи разливът

Покриване на отточни канализации.

#### Съвети относно начините, по които да се почисти разливът

Да се събере механично. Контрол на праха.

#### Друга информация относно разливи и изпускания

Поставете в подходящи контейнери за изхвърляне.

### 6.4 Позоваване на други раздели

Опасни продукти на изгаряне: виж раздел 5. Лични предпазни средства: виж раздел 8. Несъвместими материали: виж раздел 10. Обезвреждане на отпадъците: виж раздел 13.

## РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение

### 7.1 Предпазни мерки за безопасна работа

Не са необходими специални мерки за безопасност.

#### Съвети за обща хигиена на труда

Да се измиват ръцете преди почивка и в края на работния ден. Да се съхранява далече от напитки и храни за хора и животни.

### 7.2 Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

Да се съхранява на сухо място.

#### Несъвместими вещества или смеси

Спазвайте указанията за комбинирано съхранение.

#### Спазване на други съвети

## Йонообменник ROTI®Change 50 W x 8, 50-100 mesh, analytical grade, H<sup>+</sup> form

артикулен номер: 6865

- **Изисквания за вентилация**

Да се използва локална и обща вентилация.

- **Специфично проектиране на помещения за съхранение или на съдове**

Препоръчителна температура на съхранение: 15 – 25 °С.

### 7.3 Специфична(и) крайна(и) употреба(и)

Няма налична информация.

## РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

### 8.1 Параметри на контрол

#### Национални гранични стойности

#### Гранични стойности на професионална експозиция (Граници на експозиция на работното място)

Не са налице данни.

### 8.2 Контрол на експозицията

#### Индивидуални мерки за защита (лични предпазни средства)

##### Защита на очите/лицето



Използвай предпазни маски със странична защита.

##### Защита на кожата



- **защита на ръцете**

Да се носят подходящи ръкавици. Подходящи са ръкавици за защита от химикали, които са изпитани в съответствие с EN 374. За специални цели, се препоръчва да се провери устойчивостта на химикали на защитните ръкавици, споменати по-горе, заедно с доставчика на тези ръкавици. Времената са приблизителни стойности от измервания при 22 °С и постоянен контакт. Повишените температури, дължащи се на нагривани вещества, топлина на тялото и т.н. и намаляване на ефективната дебелина на слоя чрез разтягане, могат да доведат до значително намаляване на времето за пробив. Ако имате съмнения, свържете се с производителя. При приблизително 1,5 пъти по-голяма / по-малка дебелина на слоя, съответното време за пробиване се удвоява / намалява наполовина. Данните се отнасят само за чистото вещество. Когато се прехвърлят към смеси от вещества, те могат да се разглеждат само като ръководство.

- **вид на материала**

NBR (Нитрилов каучук)

- **дебелина на материала**

>0,11 mm

- **износване на материала на ръкавиците**

>480 минути (проникване: ниво б)

# Информационен лист за безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH), изменен от 2015/830/ЕС



## Йонообменник ROTI®Change 50 W x 8, 50-100 mesh, analytical grade, H<sup>+</sup>-form

артикулен номер: 6865

### • допълнителни мерки за защита

Да се оставят периоди на възстановяване за регенерация на кожата. Профилактична защита на кожата (защитни кремове/мехлеми) се препоръчва.

### Защита на дихателните пътища



Дихателна защита е необходима при: Отделяне на прах. Апарат филтриращ частици (EN 143). P1 (филтрира поне 80 % от въздушнопреносните частици, цветови код: Бял).

### Контрол на експозицията на околната среда

Предпазвай от замърсяване на отточни канализации, повърхностни и подпочвени води.

## РАЗДЕЛ 9: ФИЗИЧНИ И ХИМИЧНИ СВОЙСТВА

### 9.1 Информация относно основните физични и химични свойства

#### Външен вид

Физично състояние	твърд (гранула)
Цвят	светлокафяв - тъмно оранжев
Мирис	без мирис
Граница на мириса	Няма налични данни

#### Други физични или химични параметри

pH (стойност)	(кисел)
Точка на топене/точка на замръзване	не е определен
Точка на кипене/интервал на кипене	Тази информация не е налична.
Точка на запалване	не е приложим
Скорост на изпаряване	няма налични данни
Запалимост (твърдо вещество, газ)	Тези информации не са налични
<u>Граница на експлозия</u>	
• долна граница на експлозия (LEL)	тази информация не е налична
• горна граница на експлозия (UEL)	тази информация не е налична
Граница на експлозия на облаци прах	тези информации не са налични
Налягане на парите	Тази информация не е налична.
Плътност	1,15 – 1,3 g/cm <sup>3</sup>
Плътност на парите	Тази информация не е налична.
Относителна плътност	Няма налична информация относно това свойство.
<u>Разтворимост(и)</u>	
Разтворимост във вода	практически неразтворим
<u>Коефициент на разпределение</u>	

# Информационен лист за безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH), изменен от 2015/830/ЕС



## Йонообменник ROTI®Change 50 W x 8, 50-100 mesh, analytical grade, H<sup>+</sup> form

артикулен номер: 6865

п-октанол/вода (log KOW)	Тази информация не е налична.
Температура на самозапалване	>500 °C
Температура на разпадане	>200 °C
Вискозитет	не се отнася (твърда материя)
Експлозивни свойства	да не се класифицира като експлозивно
Оксидиращи свойства	няма

### 9.2 Друга информация

Размер на частица	50-100 mesh
Температурният клас (ЕС, съгл. с АТЕХ)	T1 (Максимално допустима повърхностна температура на оборудването: 450°C)

## РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

### 10.1 Реактивност

Продукта в доставената форма не е в състояние да експлодира запалимия прах; обогатяването с фин прах обаче води до опасност от експлозия на запалим прах.

### 10.2 Химична стабилност

Материала е устойчив на температура и налягане или в обичайна среда и при предвидимите условия на съхранение и работа.

### 10.3 Възможност за опасни реакции

Реагира рязко с: Азотна киселина, Силен окислител

### 10.4 Условия, които трябва да се избягват

Да се съхранява далече от топлина. Разлагане започва при температури над: >200 °C.

### 10.5 Несъвместими материали

Няма допълнителна информация.

### 10.6 Опасни продукти на разпадане

Опасни продукти на изгаряне: виж раздел 5.

## РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

### 11.1 Информация за токсикологичните ефекти

#### Остра токсичност

Да не се класифицира като остро токсичен.

#### Корозия/дразнене на кожата

Да не се класифицира като корозивен/дразнещ за кожата.

#### Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите

Предизвиква сериозно дразнене на очите.

#### Респираторна или кожна сенсibiliзация

Да не се класифицира като респираторен или кожен сенсibiliзатор.

#### Обобщение на оценката за CMR свойства

Да не се класифицира като мутагенен за зародишните клетки, канцерогенен нито токсичен за репродукцията

# Информационен лист за безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH), изменен от 2015/830/ЕС



## Йонообменник ROTI®Change 50 W x 8, 50-100 mesh, analytical grade, H<sup>+</sup>-form

артикулен номер: 6865

### • Специфична токсичност за определени органи - еднократна експозиция

Да не се класифицира като специфична токсичност за определени органи (еднократна експозиция).

### • Специфична токсичност за определени органи - повтаряща се експозиция

Да не се класифицира като специфична токсичност за определени органи (повтаряща се експозиция).

### Опасност при вдишване

Да не се класифицира като представляващ опасност при вдишване.

### Симптоми, свързани с физичните, химичните и токсикологичните характеристики

#### • При поглъщане

не са налице данни

#### • При контакт с очите

Дразни очите

#### • При вдишване

не са налице данни

#### • При контакт с кожата

Честият и продължителен контакт с кожата може да доведе до кожни дразнения

### Друга информация

Няма

## РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

### 12.1 Токсичност

съгл. 1272/2008/ЕО: Да не се класифицира като опасно за водната среда.

### 12.2 Процес на разграждане

Не са налице данни.

### 12.3 Биоакумулираща способност

Не са налице данни.

### 12.4 Преносимост в почвата

Не са налице данни.

### 12.5 Резултати от оценката на PBT и vPvB

Не са налице данни.

### 12.6 Други неблагоприятни ефекти

Не са налице данни.



## Йонообменник ROTI®Change 50 W x 8, 50-100 mesh, analytical grade, H<sup>+</sup>-form

артикулен номер: 6865

### РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

#### 13.1 Методи за третиране на отпадъци



Този материал и неговата опаковка да се третират като опасен отпадък. Съдържанието/съдът да се изхвърли в съответствие с местната/регионалната/националната/международната уредба.

#### Информация относно изхвърлянето в канализационната система

Да не се изпуска в канализацията.

#### 13.2 Съответни разпоредби отнасящи се до отпадъци

Поставянето на кодове/наименования върху отпадъците да се извърши в съответствие с Наредбата за каталога на отпадъци, съобразно спецификата на даденото производство или процес.

#### 13.3 Забележки

Отпадъците трябва да бъдат разделени в категории, които могат да се третират отделно от местните или националните власти за управление на отпадъци. Имайте предвид всички национални или регионални разпоредби, които са от значение.

### РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

- |      |  |   |
|------|--|---|
| 14.1 | Номер по списъка на ООН  | (не е предмет на транспортни наредби)                                     |
| 14.2 | Точно на наименование на пратката по списъка на ООН  | не се отнася  |
| 14.3 | Клас(ове) на опасност при транспортиране   | не се отнася  |
|      | Клас   | -   |
| 14.4 | Опаковъчна група   | не се отнася нямат опаковъчна група                                       |
| 14.5 | Опасности за околната среда  | НЯМА (без опасност за околната среда съгл. Регламентите за опасни товари) |
| 14.6 | <b>Специални предпазни мерки за потребителите</b>  |   |
|      | Няма допълнителна информация.  |   |
| 14.7 | <b>Транспортиране в насипно състояние съгласно приложение II от MARPOL и Кодекса IBC</b>       |   |
|      | Товара не е предназначен за превоз в насипно състояние.  |   |
| 14.8 | <b>Информация за всички примерни правила на ООН</b>  |   |
|      | • <b>Автомобилния, железопътния и вътрешния воден транспорт на опасни товари (ADR/RID/ADN)</b> |   |
|      | Не са предмет на ADR, RID и ADN.   |   |
|      | • <b>Международен кодекс за превоз на опасни товари по море (IMDG)</b>                         |   |
|      | Не са предмет на IMDG.   |   |
|      | • <b>Международна организация за гражданско въздухоплаване (ICAO-IATA/DGR)</b>                 |   |
|      | Не са предмет на ICAO-IATA.  |   |

# Информационен лист за безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH), изменен от 2015/830/ЕС



Йонообменник ROTI®Change 50 W x 8, 50-100 mesh, analytical grade, H<sup>+</sup>-form

артикулен номер: 6865

## РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

### 15.1 Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

Съответните разпоредби на Европейския съюз (ЕС)

- Регламент 649/2012/ЕС относно износа и вноса на опасни химикали (PIC)

Не е изброен.

- Регламент 1005/2009/ЕО относно вещества, които нарушават озоновия слой (ODS)

Не е изброен.

- Регламент 850/2004/ЕО относно устойчивите органични замърсители (POP)

Не е изброен.

- Ограничения съгласно REACH, приложение XVII

не е изброен

- Ограничения съгласно REACH, дял VIII

Няма.

- Списък на веществата, предмет на разрешение (REACH, приложение XIV)/SVHC - списък с кандидат-вещества

не е изброен

- Seveso Директива

2012/18/EC (Seveso III)			
№	Опасно вещество/категории на опасност	Прагово количество (в тонове) за прилагането на изискванията при нисък и висок рисков потенциал	Бележки
	не е определен		

- Директива 75/324/ЕИО свързана с аерозолни опаковки

Партида на пълнене

Deco-Paint Директива (Европа, 2004/42/ЕО)

ЛОС съдържание	0 %
----------------	-----

Директива за емисиите от промишлеността (ЛОСя, 2010/75/ЕС)

ЛОС съдържание	0 %
----------------	-----

Директива 2011/65/ЕС относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване (RoHS) - приложение II

не е изброен

Регламент 166/2006/ЕО за създаване на Европейски регистър за изпускането и преноса на замърсители (РИПЗ)

не е изброен

Директива 2000/60/ЕО за установяване на рамка за действията на Общността в областта на политиката за водите (WFD)

не е изброен

# Информационен лист за безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH), изменен от 2015/830/ЕО



## Йонообменник ROTI®Change 50 W x 8, 50-100 mesh, analytical grade, H<sup>+</sup>-form

артикулен номер: 6865

### Регламент 98/2013/ЕО относно предлагането на пазара и използването на прекурсори на взривни вещества

не е изброен

### Регламент 111/2005/ЕО за определяне на правила за мониторинг на търговията между Общността и трети страни в областта на прекурсорите

не е изброен

### Национални инвентаризации

Държава	Национални инвентаризации	Статус
AU	AICS	веществото е вписано
CA	DSL	веществото е вписано
CN	IECSC	веществото е вписано
JP	ISHA-ENCS	веществото е вписано
KR	KECI	веществото е вписано
NZ	NZIoC	веществото е вписано
PH	PICCS	веществото е вписано
TW	TCSI	веществото е вписано
US	TSCA	веществото е вписано

#### Легенда

AICS	Australian Inventory of Chemical Substances
DSL	Domestic Substances List (DSL)
IECSC	Inventory of Existing Chemical Substances Produced or Imported in China
ISHA-ENCS	Inventory of Existing and New Chemical Substances (ISHA-ENCS)
KECI	Korea Existing Chemicals Inventory
NZIoC	New Zealand Inventory of Chemicals
PICCS	Philippine Inventory of Chemicals and Chemical Substances
TCSI	Taiwan Chemical Substance Inventory
TSCA	Toxic Substance Control Act

## 15.2 Оценка на безопасността на химично вещество или смес

Не е изготвена оценка на безопасността на химичното вещество за това вещество.

## РАЗДЕЛ 16: Друга информация

### Съкращения и акроними

Съкр.	Описания на използваните съкращения
ADN	Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures (Европейско споразумение за международен превоз на опасни товари по вътрешни водни пътища)
ADR	Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (Европейската спогодба за международен превоз на опасни товари по шосе)
CAS	Chemical Abstracts Service (службата за химични индекси съставя най-изчерпателния списък на химични вещества)
CLP	Регламент (ЕО) № 1272/2008 относно класифицирането, етикетирането и опаковането на вещества и смеси (Classification, Labelling and Packaging)
CMR	Канцерогенно, мутагенно и токсично за репродукцията (вещество)
DGR	Dangerous Goods Regulations (Регламенти относно опасни товари (виж IATA/DGR))

# Информационен лист за безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH), изменен от 2015/830/ЕС



## Йонообменник ROTI®Change 50 W x 8, 50-100 mesh, analytical grade, H<sup>+</sup>-form

артикулен номер: 6865

Съкр.	Описания на използваните съкращения
GHS	"Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals" "Глобална хармонизирана система за класифициране и етиктиране на химични продукти", разработена от Организацията на обединените нации
IATA	International Air Transport Association (Международна асоциация за въздушен транспорт)
IATA/DGR	Dangerous Goods Regulations (DGR) for the air transport (IATA) (Регламенти относно опасни товари за въздушен транспорт)
ICAO	International Civil Aviation Organization (Международна организация за гражданско въздухоплаване)
IMDG	International Maritime Dangerous Goods Code (Международен кодекс за превоз на опасни товари по море)
MARPOL	Международната конвенция за предотвратяване на замърсяването от кораби (съкр. на "Marine Pollutant")
PBT	устойчиво, биоакмулиращо и токсично
REACH	Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (Регистрация, оценка, разрешаване и ограничаване на химикали)
RID	Règlement concernant le transport International ferroviaire des marchandises Dangereuses (Правилник за международен железопътен превоз на опасни товари)
SVHC	Substance of Very High Concern (вещество, пораждащо сериозно безпокойство)
vPvB	very Persistent and very Bioaccumulative (много устойчиво и много биоакмулиращо)
ЛОС	Volatile Organic Compounds (летливи органични съединения)

### Основни позовавания и източници на данни в литературата

- Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH), изменен от 2015/830/ЕС
- Регламент (ЕО) № 1272/2008 (CLP, EC GHS)
- Dangerous Goods Regulations (DGR) for the air transport (IATA) (Регламенти относно опасни товари за въздушен транспорт)
- Международен кодекс за превоз на опасни товари по море (IMDG)

### Списък на съответните фрази (код и пълен текст както са посочени в глава 2 и 3)

Код	Текст
H319	предизвиква сериозно дразнене на очите

### Отказ от отговорност

Данните в тази Наредба за безопасност съответстват на добросъвестното излагане на нашия опит към момента на отпечатване. Информацията трябва да Ви даде основни насоки за безопасна работа с този продукт, посочен в Наредбата за безопасност, относно неговото съхранение, преработка, транспорт и изхвърляне. Данните не могат да се пренесат върху други продукти. Ако продуктът се смеси или преработи с други материали, или ако се подложи на обработка, данните в тази Наредба за безопасност не могат да бъдат пренесени върху новия материал, освен ако изрично не се посочва друго.